Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś usłyszeliśmy te prosiliśmy my zarówno i miejscowi nie wchodzić mu do Jeruzalem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy to usłyszeliśmy, zaczęliśmy prosić zarówno my, jak i miejscowi, aby nie szedł* do Jerozolimy.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Gdy zaś usłyszeliśmy to*, prosiliśmy my i (ci) miejscowi, (by) nie wchodzić on** do Jeruzalem. [3)][4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś usłyszeliśmy te prosiliśmy my zarówno i miejscowi nie wchodzić mu do Jeruzalem

[1)] <x>510 21:4</x>
[2)] <x>470 16:21</x>
[3)] W oryginale liczba mnoga.
[4)] Składniej: "by on nie wchodził".